

## Chinese medicine practitioner in court for alleged 700 sick leave certificates fraud

26 March 2015

A Chinese medicine practitioner (CMP) appeared at the Fanling Magistracy today (Thursday) after being charged by the ICAC with conspiring with 18 then staff members of the Department of Health (DoH) and the Hong Kong Jockey Club (HKJC) to use 700 false sick leave certificates to deceive sickness allowances and discretionary bonuses totalling about \$100,000.

Chan Tung, 60, a registered CMP, who was charged on Tuesday (March 24), faced 18 counts of conspiracy to use false instruments, contrary to Sections 73 and 159A of the Crimes Ordinance.

The defendant pleaded not guilty today. Principal Magistrate Ms Woo Huey-fang adjourned the case to April 16 this year for mention, and granted the defendant cash bail of \$15,000.

The cases arose from a corruption complaint. Subsequent ICAC enquiries revealed the above alleged offences.

At the material time, the defendant was a registered CMP practising at Tung Yan Chinese Medicine Company (Tung Yan) in Tai Po.

Three of the charges alleged that between November 2010 and January 2013, the defendant respectively conspired with three then health surveillance assistants (HSAs) of the DoH to use a total of 58 false certificates for sick leave in respect of those HSAs attending consultation and receiving medical treatment by him at Tung Yan on the respective dates as stated on those certificates.

As a result, the DoH was allegedly induced to grant those HSAs sickness allowances totalling over \$30,200.

Fifteen other charges alleged that between December 2011 and April 2013, the defendant respectively conspired with 15 then telebet services assistants (TSAs) of the HKJC to use a total of 642 false certificates for sick leave for the same purpose.

It was alleged that the HKJC was induced to grant those TSAs sickness allowances and discretionary bonuses totalling over \$69,500.

The DoH and the HKJC had rendered full assistance to the ICAC during its investigation.

The prosecution was today represented by ICAC officer Pan Wai-fat.

[Back to Index](#)

## 廉署起訴中醫疑涉串謀使用七百張假「病假紙」今提堂

2015年3月26日

廉政公署落案起訴一名中醫，控告他涉嫌串謀十八名當時任職衛生署及香港賽馬會(馬會)的人士，使用七百張虛假的「病假紙」詐騙疾病津貼及酌情發放的花紅共約十萬元。被告今日(星期四)在粉嶺裁判法院應訊。

陳通，六十歲，註冊中醫，於星期二(三月二十四日)被控共十八項串謀使用虛假文書罪名，涉嫌違反《刑事罪行條例》第73條及第159A條。

被告今日否認控罪。主任裁判官吳蕙芳將案件押後至本年四月十六日再提訊，並批准被告以現金一萬五千元保釋。

廉署早前接獲貪污投訴，調查其後揭發上述涉嫌罪行。

被告於案發時為註冊中醫，在大埔同仁參茸藥行(同仁)應診。

其中三項控罪指被告涉嫌於二〇一〇年十一月至二〇一三年一月期間，分別串謀衛生署當時三名健康監察助理，使用五十八張虛假病假證明書，證明他們分別於病假證明書所註的日期曾往同仁求診及接受被告的診治。

衛生署懷疑被誘使而向該等健康監察助理發放疾病津貼共三萬零二百多元。

另外十五項控罪指被告涉嫌於二〇一一年十二月至二〇一三年四月期間，分別串謀馬會當時十五名電話投注事務助理，以相同目的使用六百四十二張虛假病假證明書。

馬會懷疑被誘使而向該等電話投注事務助理發放疾病津貼及酌情發放的花紅共六萬九千五百多元。

衛生署及馬會在廉署調查案件期間提供全面協助。

控方今日由廉署人員彭偉發代表出庭。

[返回目錄](#)